Campus HEBDO

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Campus de Moncton

40e 1963 • 2003

Vol. 33, no 34 15 mai 2003

L'Acadie Plurielle : dynamiques identitaires collectives et développement au sein des réalités acadiennes

Le Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton et l'Institut d'études acadiennes et québécoises de l'Université de Poitiers (IEAQ) viennent de faire paraître *«L'Acadie Plurielle - dynamiques identitaires collectives et développement au sein des réalités acadiennes»*, un collectif de quelque 980 pages réalisé sous la direction d'André Magord, directeur de l'IEAQ, avec la collaboration de Maurice Basque et Amélie Giroux, respectivement directeur et chargée de projets aux Études acadiennes de l'Université de Moncton.

Le thème de l'Acadie plurielle, celui de la nature des liens entre l'Acadie du Nouveau-Brunswick et des autres sphères acadiennes, a pris une nouvelle ampleur depuis l'organisation du premier Congrès mondial acadien en 1994.

Ce congrès, dit des *«Grandes Retrouvailles»*, a permis à des dizaines de milliers d'Acadiens et Acadiennes de

(suite du texte à la page 2)

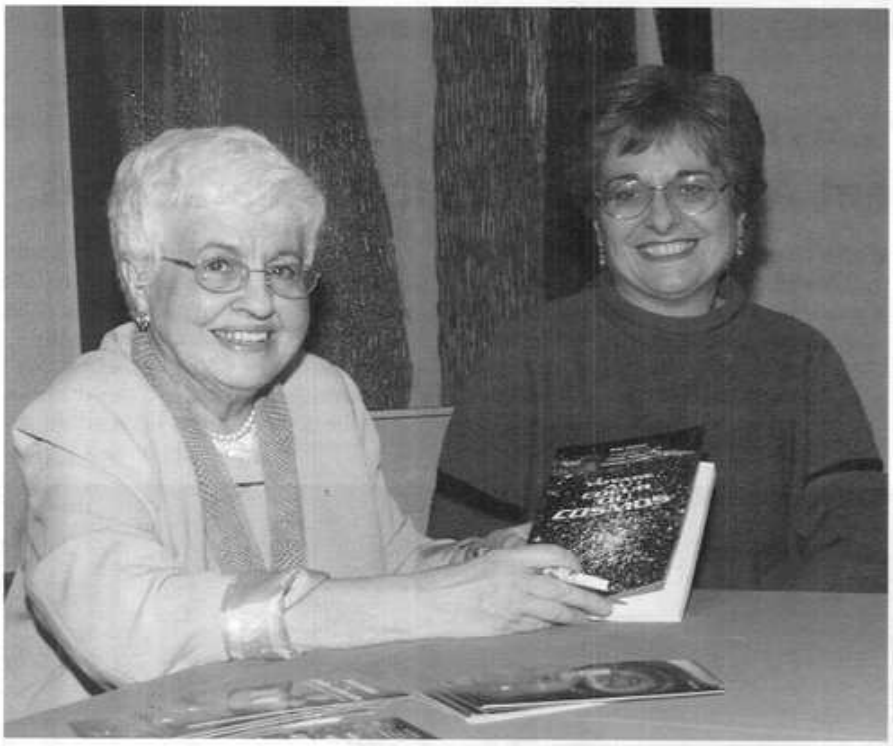
La photo nous fait voir les auteurs de l'Université de Moncton qui ont participé à cet ouvrage, constitué pour une bonne part d'articles collectifs et d'études comparatives, Il s'agit, de gauche à droite, 1re rangée : Raoul Boudreau, professeur au Département d'études françaises; Greg Allain, professeur au Département de sociologie; Annette Boudreau, directrice du Centre de recherche en linguistique appliquée; Isabelle McKee-Allain, doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales; le recteur, Yvon Fontaine; Amélie Giroux, chargée de projets et collaboratrice au volume; Louise Péronnet, directrice du Département d'études françaises; Ronald Labelle, folkloriste au Centre d'études acadiennes; et Daniel Hickey, professeur au Département d'histoire et de géographie; 2e rangée : Mélanie LeBlanc-Côté, étudiante au doctorat en études françaises; Lise Dubois, vice-doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales; Roger Ouellette, directeur du Département de science politique; David Lonergan, professeur au programme d'information-communication; Francis Coutellier, directeur du Département des arts visuels; Maurice Basque, directeur des Études acadiennes et collaborateur au volume; Denise Lamontagne, professeure au programme de sciences religieuses; et James de Finney, professeur au Département d'études françaises.

Voyage au cœur du cosmos

Un antidote à la surconsommation mondiale

Voyage au cœur du cosmos, un ouvrage de Brian Swimme traduit par Corinne Gallant et Dominique Cardin, vient de paraître aux Éditions de la Francophonie.

«Ce livre offre un antidote à la surconsommation mondiale, si néfaste à la planète et à l'humanité, mentionne Mme Gallant. À ce moment critique où une partie du monde bien nanti croule sous une accumulation de biens en face d'un monde mourant de misère et de pauvreté, Brian Swimme nous révèle, grâce aux découvertes de la science, la richesse d'un cosmos regorgeant d'énergie et de vie, nous faisant découvrir ce monde plein de merveilleuses initiatives, porteuses de créativité et de générosité. Cette énergie nous nourrit et nous invite à répandre vie et lumière autour de nous, à l'intention aussi bien de nos semblables que de toutes les espèces de notre petite planète bleue, si fragile et si menacée.»



La photo, prise lors du lancement, nous fait voir les auteures Corinne Gallant, à gauche, et Dominique Cardin.

Possédant le doctorat de l'Université de Montréal, Corinne Gallant, de Moncton, a été professeure de philosophie à l'Université de Moncton. Elle est l'auteure de *«Philosophie au féminin»* et *«Visages de femmes»* avec Dyane Léger, tous deux publiés aux Éditions d'Acadie. Elle œuvre au sein de regroupements en quête de justice pour les femmes, les Acadiens et les Acadiennes et la paix.

Dominique Cardin est originaire de France où elle a fait des études de langue et de littérature. Elle est diplômée de l'Université de Cambridge et a obtenu la maîtrise à l'Université Paris-X. Elle a longtemps enseigné à Paris puis à l'U de M. Actuellement, elle se consacre à la traduction.

L'Acadie Plurielle : dynamiques...

suite de la page 1

faire l'expérience concrète de la réalité et de la validité des liens entretenus au-delà des territoires dispersés où ils vivent.

Cette dynamique humaine forte et spontanée a néanmoins été tempérée par une mise en garde d'une partie de la communauté scientifique qui estime que les réalités vécues au sein des différentes sphères acadiennes seraient trop divergentes pour constituer une dynamique de diaspora.

Ce projet de recherche sur l'Acadie plurielle est né de ce constat. Grâce à des relations privilégiées entre l'Université de Moncton et l'Université de Poitiers, cela a permis de former une véritable communauté d'esprits scientifiques, seule à même de proposer une compréhension renouvelée de la dynamique d'interaction dans le contexte d'une diaspora acadienne.

L'analyse fort complexe des différentes dynamiques identitaires collectives au sein des minorités acadiennes - fragmentées géographiquement - a été menée à partir de six angles principaux - histoire des migrations et lieux de mémoires; langue et identités; littératures et identités; pluralité et altérité acadiennes dans le contexte de la mondialisation; patrimoines culturels et représentations identitaires; ainsi que tourisme, culture, développement local et mondialisation.

Cet ouvrage, constitué pour une bonne part d'articles collectifs et d'études comparatives, alimente deux grands axes de réflexion. L'un porte sur la spécificité des dynamiques identitaires collectives acadiennes alors que l'autre pose la problématique de la nature de l'interaction entre les différentes sphères acadiennes. Le livre se vend 35 $.

Il est notamment disponible aux Librairie acadienne de même qu'au Centre d'études acadiennes.

Conférence publique

Gray Merriam, professeur émérite à l'Université Carleton et récipiendaire d'un doctorat honorifique ce samedi lors de la collation des diplômes du campus de Moncton, prononcera une conférence intitulée *«Incorporating ecological science into our culture: difficulties and dangers»*, demain, vendredi 16 mai, à 9 h 30 dans le local D-102 du pavillon Rémi-Rossignol. Cette conférence sera présentée en anglais. Bienvenue à tous.

Quelque 870 diplômes seront délivrés samedi lors de la collation du campus de Moncton

L'Université de Moncton délivrera quelque 870 diplômes à son campus de Moncton ce samedi 17 mai.

Une foule d'environ 3 000 personnes est attendue à la cérémonie de collation qui débutera à 13 h 45 dans le stade du Ceps Louis-J.-Robichaud. Près de 500 finissants et finissantes y prendront part en présence du chancelier, le très honorable Roméo LeBlanc.

Originaire de Saint-Apollinaire, au Québec, Mathieu Gingras, diplômé au baccalauréat en éducation, prononcera le discours d'adieu au nom des finissants et des finissantes.

À cette occasion, Michèle Gendreau-Massaloux, rectrice de l'Agence universitaire de la Francophonie, recevra un doctorat honorifique ès lettres. Bernard Imbeault, président et chef de direction de la Corporation Pizza Delight, et Denis Losier, président et directeur général d'Assomption Vie, recevront tous deux un doctorat honorifique en administration des affaires.

Enfin, un doctorat honorifique ès sciences sera décerné à Gray Merriam, écologiste et professeur émérite de l'Université Carleton.

En collaboration avec la Fédération étudiante du campus de Moncton, l'Université rendra hommage à des finissants et finissantes en leur présentant un certificat de mérite en guise de reconnaissance pour le leadership et le dévouement dont ils ont fait preuve pour améliorer la vie étudiante.

Les récipiendaires sont Fati Aithnard, du Togo, Marc A. Bourgeois et Monique Bourque, de Moncton, Tina Lise LeGresley, de Grande-Anse, et Christine Ruest, de Winnipeg, au Manitoba, qui ont participé aux conseils étudiants, en offrant leurs services à la communauté ou encore en s'impliquant dans des activités culturelles, sociales ou au sein de divers comités étudiants.

Rappelons que 108 finissants et finissantes ont reçu un diplôme lors de la cérémonie au campus de Shippagan.

Isabelle Richard, de Bathurst, finissante au baccalauréat en science infirmière, était la porte-parole de ses pairs.

Elphège Chiasson, de Lamèque, propriétaire de La Mousse Acadienne, qui devait recevoir un doctorat honorifique en administration des affaires, était absent en raison d'un problème de santé.

Au campus d'Edmundston, 98 diplômes ont été délivrés. Michel Morneault, d'Edmundston, finissant au baccalauréat ès arts général, était le porte-parole étudiant, alors que Gilles-Claude Thériault, ancien journaliste et professeur d'art dramatique, a reçu un doctorat honorifique en communication.

BOURSES GILBERT-FINN/BANQUE NATIONALE *- La photo nous fait voir les bénéficiaires du Fonds de bourses Gilbert-Finn/Banque nationale du Canada qui sont inscrites au programme d'information-communication. Toutes les bourses sont d'une valeur de 1 000 $. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Marie-Linda Lord, directrice du programme d'information-communication; Catherine Gaudet, de Dieppe, 3e année; Nathalie Landry, de Dieppe, 2e année; Rachelle Lanteigne, de Dieppe, 3e année; Dominique Lombard, de Moncton, 3e année; et Nathalie Godbout-Bourgeois, gérante de la succursale du campus de Moncton de la Banque Nationale du Canada. Chantal Roussel, de Saint-Isidore, 3e année, était absente au moment où fut prise la photo.*

Conversation(s) à la Galerie d'art

Jusqu'au 25 mai, la Galerie d'art présente l'exposition *«Are You Talking to Me? Conversation(s)»*, réunissant 25 oeuvres et textes autour de l'idée de la conversation.

Ce concept de Louise Déry, directrice de la Galerie de l'UQAM et commissaire de ce projet, a aussi permis d'y associer Didier Prioul, spécialiste de l'art canadien historique, et Marie-Pierre Sirois, professeure de littérature au Cégep de Maisonneuve et possédant la maîtrise en muséologie.

Cette exposition regroupe des oeuvres d'une quinzaine d'artistes du Canada et une dizaine de textes d'auteurs divers qui ont accepté de jouer le jeu de l'exposition en offrant une possible réponse ou une réaction à la formulation du titre.

Tant la date des oeuvres (entre 1830 et 2002), le médium (vidéo, peinture, photographie, sculpture...) que la posture des textes des auteurs (fiction, dialogue, texte/image) donnent au projet une grande vivacité et une diversité étonnante.

Le catalogue bilingue d'environ 200 pages qui accompagne cette exposition comprend la reproduction des oeuvres exposées, les textes des auteurs invités et les essais des trois commissaires.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4088.

Double lancement aux arts et sciences sociales

Marielle Gervais, professeure au Secteur langue du Département d'études françaises, vient de lancer un roman initiatique, intitulé *«Mémoires d'Ellée»*, publié aux éditions La Grande Marée.

Quand Ellée quittera sa vallée et la rivière de son enfance, elle sera emportée par l'errance dans trois lieux clos : la Grande Tour de la Connaissance, le Palais des arts d'artifices et le Manoir au temps perdu où elle n'entendra plus la voix qui la guide.

Au détour d'un péril oppressant, elle percevra pourtant, même faiblement, l'appel persistant de l'Amant de l'âme, son phare, percer la mémoire d'un cri de lumière pour lui rappeler qu'il ne l'a jamais délaissée.

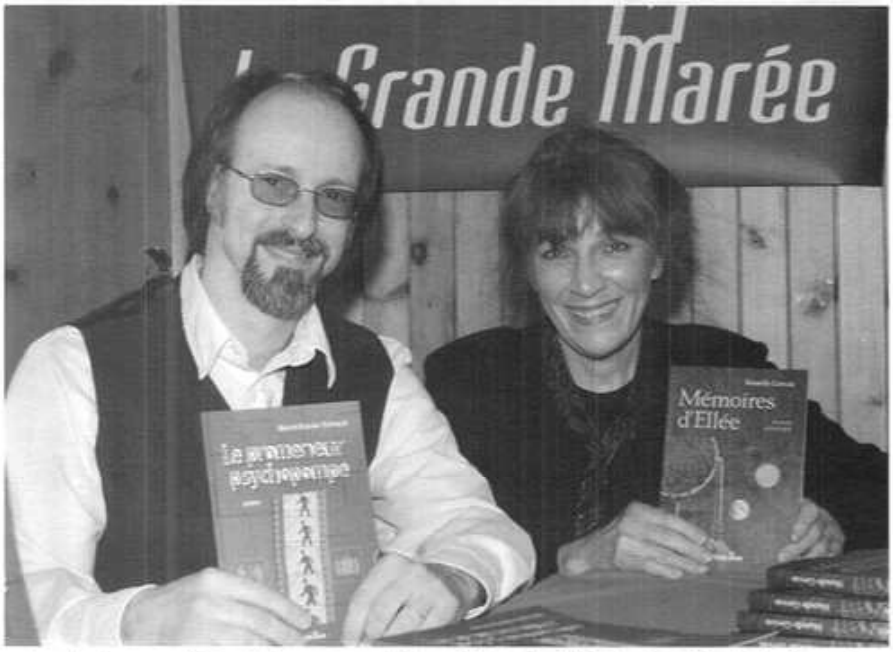
Survivra-t-elle aux épreuves de ce cycle nocturne?

Mémoires d'Ellée, c'est une traversée, une errance, un passage et, enfin, une percée. C'est le récit d'un enchantement créateur, un chant universel à teinte amérindienne et américaine, et un texte plein de parfum rythmé au tam-tam de l'être. C'est un chant nouveau, personnel, témoignant de l'ailleurs intérieur.

Marielle Gervais est née dans la région de Grand-Sault. Professeure en études françaises depuis plus de 20 ans, elle possède la maîtrise en lettres françaises et civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa et le doctorat en littérature québécoise de l'Université Laval.

Elle a déjà publié *«Ne pense pas... écoute»* (1986) et *«De l'ombre à l'aube»* (1987), deux recueils calligraphiques maintenant épuisés.

Cette année paraît chez Fides *«Au cœur de l'être, l'amour : entretiens avec Raymond Bujold, csc, à la Solitude de Pré-d'en-Haut»*.



La photo nous fait voir les auteurs Marcel-Romain Thériault et Marielle Gervais.

Le Promeneur psychopompe

Lors de la même cérémonie qui a eu lieu à la Galerie d'art, Marcel-Romain Thériault, professeur d'art dramatique, a lancé un recueil de poésie, intitulé *«Le Promeneur psychopompe»*, aussi publié à La Grande Marée.

Compagne de vie, la poésie est une muse psychopompe, conductrice des âmes mortes, qui, dans le présent recueil, arpente des scènes intenses, cathartiques. La théâtralité n'est donc jamais loin : la représentation étant dans l'acte même d'écrire, dans l'esprit des mots, dans le corps des syllabes, au cœur des consonnes, au détour d'une rime.

Natif du Nord-Est, Marcel-Romain Thériault est surtout connu comme l'homme de théâtre. Lié depuis le début à l'aventure du Théâtre populaire d'Acadie de Caraquet, il y a créé quelques-uns des personnages les plus marquants. Depuis son stage en mise en scène à l'École nationale de théâtre du Canada en 1986, il mène une carrière tant à Montréal qu'en Acadie.

Le Département d'art dramatique l'invite régulièrement à partager ses connaissances avec les étudiants et les étudiantes.

Le Promeneur psychopompe est sa première publication.

COMITÉ CONSULTATIF DU CCI *- La photo nous fait voir le comité consultatif du Centre de commercialisation internationale (CCI). Il s'agit, de gauche à droite, 1re rangée : Bernard Morin, de Thermopak Ltd; Michelyne Paulin, de l'APÉCA; Andrée Roy, professeure à la Faculté d'administration; Truong Vo-Van, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche; Jocelyne Landry, directrice du CCI; Lucille Landry, agente de recherche au CCI; et Daniel Scholten, de l'APÉCA; 2e rangée : Jean-Claude Savoie, du Groupe Savoie Inc.; Vicki Thériault, coordonnatrice de projets au CCI; Manuela Kamdom, agente de projet au CCI; Marcia Browne, d'Industrie Canada; et Gaston LeBlanc, doyen de la Faculté d'administration.*

L'éducation et les droits collectifs pour les francophones vivant en situation minoritaire

L'ouvrage «*Éducation et droits collectifs - au-delà de l'article 23 de la Charte*», des auteurs Rodrigue Landry, directeur général de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, et Serge Rousselle, doyen de la Faculté de droit, vient de paraître aux Éditons de la Francophonie.

La fragilité de la situation démolinguistique des francophones vivant en situation minoritaire fait appel à une vision à long terme. Les baisses démographiques dans certaines régions sont telles que les ayants droit pourraient éventuellement gérer des écoles vides.

«Pour raviver les communautés francophones et acadienne, il faut un plan d'action global qui actualisera une synergie d'actions des différents paliers de responsabilités associés à l'épanouissement des minorités francophones du Canada», mentionne M. Landry.

Le plan d'action engage des obligations et des responsabilités qui vont au-delà de l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés, qui a été une source d'espoir pour les communautés francophones et acadienne en accordant aux parents de la minorité linguistique d'une province le droit pour leurs enfants à un enseignement dans leur langue dans des établissements de la minorité. Enfin prenait forme pour ces communautés la possibilité de prendre en charge, par la gestion scolaire, l'éducation de leurs enfants dans des écoles de langue française.

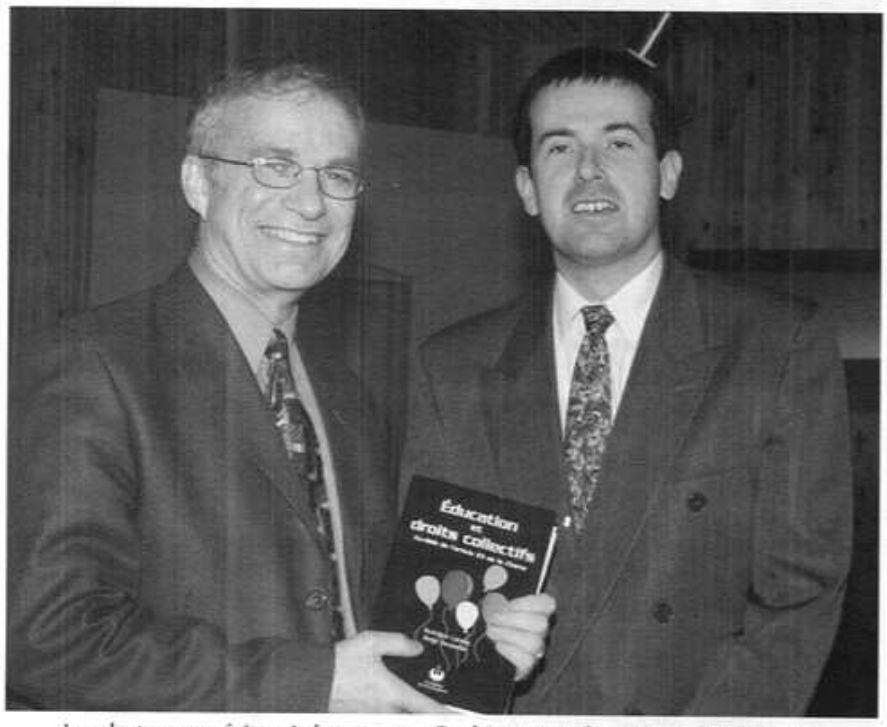
Professeur à l'U de M de 1975 à 2002, Rodrigue Landry a été doyen de la Faculté des sciences de l'éducation de 1992 à 2002.

Possédant le doctorat en psychologie éducationnelle de la University of Wisconsin, il compte à son actif de nombreuses publications et rapports de recherche portant sur la vitalité ethnolinguistique, l'éducation en milieu minoritaire, le bilinguisme et l'apprentissage scolaire.

Serge Rousselle enseigne à la Faculté de droit depuis 1992 et est doyen depuis juillet 2000.

Possédant la maîtrise en droit de la Cambridge University, il prépare actuellement une thèse de doctorat à l'Université McGill dans laquelle il applique le critère de développement durable dans son étude des minorités linguistiques et des peuples autochtones.

Il compte à son actif de nombreuses publications et conférences dans le domaine des droits des minorités et du droit de l'environnement.



La photo nous fait voir les auteurs Rodrigue Landry et Serge Rousselle.

(...)

Tant des bruits, tant des villes et entrées,
Le temps m'a teinté de couleurs d'automne,
Mon autel se dresse seul, comme moi-même abandonné,
Oh, automne, mon automne monotone !

L'argent ? Comme des papillons se dispersent,
Souvent pleure celui qui possède la gloire,
L'amitié ? C'est elle que partout avec ma lanterne je cherche
La nuit, sous les roches, dans le vent.

K.I.Galczynski
adapté par Christophe K. Jankowski

Appel de candidatures

Le Comité de sélection des grades honorifiques vous invite à proposer des noms de personnes méritantes que l'U de M pourrait honorer pendant universitaire 2003-2004 en leur accordant l'un des grades honorifiques de docteur d'honneur, professeur ou professeure émérite, ou encore bibliothécaire émérite.

Vous pouvez suggérer un candidat ou candidate en ayant soin de bien étayer les raisons de la suggestion et le titre du grade honorifique que l'Université pourrait lui décerner. Il est important d'utiliser le formulaire approprié et y annexer une copie à jour du curriculum vitae de la personne proposée. La date limite pour soumettre les candidatures est le 15 juin. Renseignements : 858-4106.

Les partenariats - une stratégie pour l'avenir

Pour souligner le premier anniversaire de l'entente de partenariat entre l'Université de Moncton, la Régie régionale de la santé Beauséjour et l'Institut de recherche médicale Beauséjour, un colloque, ayant pour thème *«Les enjeux de la recherche et de la formation en santé au Nouveau-Brunswick : les partenariats, une stratégie pour l'avenir»*, a été organisé au campus de Moncton.

Une vingtaine de chercheurs et de chercheuses ont présenté le fruit de leurs recherches et plus d'une dizaine de personnes ont fait un exposé sur le thème proposé en relation avec leurs fonctions comme médecin, chercheur, directeur scientifique ou encore doyen ou doyenne. Cette rencontre a connu un franc succès et a démontré l'importance de bâtir des partenariats solides et avantageux afin de relever les défis que posent la recherche et l'enseignement en santé dans la communauté acadienne et francophone du Nouveau-Brunswick.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Andrew Boghen, doyen par intérim de la FESR; la professeure Cathy Vaillancourt, membre du comité d'organisation; Rodney Ouellette, directeur général de l'Institut de recherche médicale Beauséjour, conférencier; Yves Gagnon, président et directeur général de la Fondation de l'innovation du N.-B., conférencier; Monique Cormier Daigle, directrice du Service de l'éducation de la Régie régionale de la santé Beauséjour et membre du comité organisation; Rémi Quirion, de l'Institut de recherche sur la santé du Canada, conférencier; Dominique Richard, chercheuse à l'Institut de recherche médicale Beauséjour et membre du comité organisation; Normand Gionet, doyen de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires, conférencier; et Richard Brière, de l'Institut de recherche sur la santé du Canada, conférencier. Isabelle McKay-Allain, doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales, conférencière, Charles Bourque, doyen de la Faculté des sciences, conférencier, Louis Marie-Simard, vice-président des services médicaux de la Régie régionale de la santé Beauséjour, et Éric Forgues, agent d'innovation et membre du comité organisation, étaient absents au moment où fut prise la photo.

Diffusion officielle et Internet

Depuis mardi, il y a diffusion officielle dans Internet de la page à thèmes multiples portant sur les données des thèmes *Revenu des particuliers, des familles et des ménages, Caractéristiques sociales et économiques des particuliers, des familles* et *des ménages et Religions au Canada* auxquels on peut accéder en cliquant sur le bouton «Recensement» sur la barre de navigation au haut de la page d'accueil de Statistique Canada.

Les utilisateurs peuvent alors accéder directement aux données et renseignements portant sur les faits saillants, l'analyse et les données de la diffusion.

La page d'accueil de Statistique Canada se trouve à http:// www.statcan.ca/start_f.html

Retour annuel de l'AAAUM

Le retour annuel de l'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton aura lieu du 24 au 26 octobre au campus de Moncton.

Renseignements : 858-4130.

Nécrologie

La communauté universitaire offre ses sincères condoléances à Nora Boudreau, secrétaire au Département de chimie et biochimie, à la suite du décès de sa mère, Julie Boudreau, de Shédiac mais autrefois de Saint-Charles, survenu le mardi 6 mai à l'âge de 76 ans.

CARDE : appel de nominations

Le Conseil canadien de la PME et de l'entrepreneuriat et le Centre Assomption de recherche et de développement en entrepreneuriat invitent les clients qui sont admissibles à participer à la compétition pour le Prix canadien de l'entrepreneur collégial et universitaire d'une valeur de 2 000 $.

Les personnes candidates doivent être étudiants ou étudiantes à temps complet à un collège ou une université au niveau du baccalauréat et doivent opérer des entreprises qui portent fruit.

La date limite pour les soumissions est le 16 mai.

Pour renseignements et formulaire d'inscription :

http://www.ccsbe.org/collegiate.htm

L'U de M investira davantage dans le secteur des sports

L'Université de Moncton investira davantage dans le secteur des sports dès l'année financière 2003-2004. Comme première étape, un montant de 105 000 $ a été ajouté au budget de fonctionnement du Service de l'activité physique et sportive du campus de Moncton afin de mettre immédiatement sur pied un plan triennal qui sera accompagné d'un autre plan plus détaillé axé sur le marketing, les commandites et les collectes de fonds, comme le recommandait le rapport préparé par Eugène Gaudet, professeur d'éducation physique maintenant retraité, et Linda Schofield, directrice générale des relations universitaires. Ainsi, l'Université sera en mesure d'assurer un financement de base à toutes les équipes sportives à compter de septembre et d'améliorer l'encadrement des étudiants et étudiantes athlètes.

La photo, prise lors de la conférence de presse, nous fait voir, de gauche à droite, première rangée : Armand Doucet, entraîneur au soccer féminin; Robert LeBlanc, entraîneur au badminton; Linda Schofield, le recteur, Yvon Fontaine; Eugène Gaudet, Harold Caissy, entraîneur au hockey féminin; Daniel O'Carroll, entraîneur au volley-ball féminin; et Carol Lepage, entraîneur au cross-country. 2e rangée : Charles Bourgeois, entraîneur au hockey masculin; la volleyeuse Aimée Gaudet ainsi que Jean-Philippe Michaud et Joël Owatta, de l'équipe de basket-ball.

La Mandragore

Les étudiants et étudiantes de 3e et 4e années du Département d'art dramatique entament la dernière phase des répétitions pour la reprise de la pièce *La Mandragore*, sous la direction du professeur Andréi Zaharia.

Cette pièce de Jean-Pierre Ronfard sera présentée du 20 au 22 mai dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois et, du 29 mai au 11 juin, au Festival international de théâtre de Sibiu, en Roumanie, qui réunira 120 pays. Elle sera ensuite jouée à Bucarest sur l'une des plus prestigieuses scènes de la capitale et métropole.

Dans *La Mandragore*, qui s'inspire directement de la pièce avec le même titre de Niccolô Machiavelli, auteur florentin du 16e siècle, il est question de la fréquente incompatibilité entre l'institution du mariage, consacrée par l'église et des intérêts plus humains dans une relation véritablement saine entre une femme et un homme qui sont faits l'un pour l'autre.

Le sujet reste très actuel et la comédie aussi, surtout dans la réécriture de Ronfard pleine de clins d'oeil aux spectateurs, du rythme et du goût de la vie d'aujourd'hui.

Les billets sont en vente à la Librairie acadienne, 5 $ pour les étudiants et 10 $ pour les autres.

Renseignements : 858-4444.

BOURSES DE LA PAROISSE NDA *- La paroisse universitaire Notre-Dame d'Acadie a offert des bourses de 500 $ chacune à quatre étudiants du campus de Moncton. La photo nous fait voir, de gauche à droite : Sr Hélène Allain, aumônier; Patrick Comeau, de Tracadie-Sheila, éducation; Wade Aucoin, président du conseil local de pastorale; père Louis-Joseph Boudreau, modérateur; Danielle Babin, de Bouctouche, récréologie; et Marie-Josée Anglehart, de Bathurst, psychologie. Renée Daigle, de l'Aldouane, radiologie, était absente au moment où fut prise la photo.*

Edmundston : colloque provincial de fondation en santé et mieux-être en français au N.-B.

Le Comité de transition Santé et Mieux-être en français du Nouveau-Brunswick vous invite à un colloque provincial de fondation qui aura lieu à Edmundston les 30 et 31 mai.

Ce colloque aura comme activité principale la fondation d'une société santé en français au Nouveau-Brunswick et qui est un suivi du colloque qui a eu lieu à la fin novembre à Beresford.

Il s'adresse aux personnes professionnelles de la santé, aux établissements de formation et de recherche, aux décideurs politiques, aux organismes communautaires, aux conseils d'administration et aux gestionnaires d'établissements de santé ainsi qu'aux fonctionnaires.

Jean-Guy Rioux, président de la Société des Acadiens et des Acadiennes du Nouveau-Brunswick, prononcera le discours d'ouverture qui fera un rappel des objectifs de ce colloque.

Pendant la journée du vendredi 30 mai, on discutera notamment de l'état des lieux au niveau national, avec Rachel Bard et Armand Boudreau, respectivement vice-présidente et directeur général de la Société Santé en français Inc.

Le Rapport des travaux du Comité de transition Santé et Mieux-être en français au N.-B. sera présenté en après-midi. Le lancement de l'étude *La santé des francophones du N.-B.*, en compagnie du chercheur Léandre Desjardins, aura lieu à 18 h 30.

La réunion de fondation du réseau provincial aura lieu le samedi 31 mai à compter de 8 h 30 pour se pourvuivre en après-midi.

Des fonds sont disponibles pour couvrir les frais d'inscription et de déplacement d'un certain nombre de personnes participantes du secteur communautaire.

Les personnes intéressées à obtenir de plus amples renseignements sont priées de composer le (506) 727-5667, macsn@nb.sympatico.ca

Une délégation des Affaires étrangères en visite au campus de Moncton

Lors d'un séjour en Atlantique, un groupe de 12 agents du ministère fédéral des Affaires étrangères a été reçu par le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Truong Vo-Van, qui leur a fait valoir les mérites de l'U de M en plus de leur présenter les programmes de coopération et d'échanges internationaux qui existent actuellement.

Le groupe, accompagné de l'archiviste Ronnie-Gilles LeBlanc, s'est aussi rendu au Centre d'études acadiennes pour parfaire ses connaissances sur le peuple acadien.

La photo nous fait voir, gauche à droite, assis : Amy Galigan, agente politique à la Direction du crime international et du terrorisme; Ulric Shannon, présentement en formation en arabe; Nick Firlotte, agent de gestion consulaire en formation; Stephanie Ring, agente de la gestion et des affaires consulaires; et Nadia Scipio del Camp, agente politique/économique et porte-parole au bureau des relations avec les médias; rangée du centre : Léo-Paul Charest, directeur de la Francophonie multilatérale et des langues officielles aux Affaires intergouvernementales; Monica Robson, agente politique à la section des Nations Unies; Anne Corrigan, agente de la gestion et des affaires consulaires et porte-parole du groupe; Truong Vo-Van et Ronnie-Gilles LeBlanc; Emmanuelle Lamoureux, agente politique/économique à la Mission permanente du Canada auprès des Nations Unies et des organisations internationales à Genève; et Teréz Rétfalvi, directrice par intérim au Bureau de la coopération et des échanges internationaux; rangée arrière : Julian Senkiw, déléguée commerciale à la Division des opérations à l'étranger; Bertrand-Xavier Asselin, agent politique/économique à la direction des Affaires interaméricaines; Ryan Baerg, délégué commercial; et Nicolas Lepage, délégué commercial à la Direction du commerce avec l'Afrique sub-saharienne.

HEBDO Campus

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin
Ghislaine Arsenault, agente des communications
Carole Landry, agente des communications

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.